



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

140. Contentement. Satisfaction.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

139 RÉALISER. EFFECTUER.
EXÉCUTER.

C'est accomplir ce qui avoit été envisagé d'avance ; mais chacun de ces verbes énonce cet accomplissement sous des points de vue différents.

Réaliser, c'est accomplir ce que des apparences ont donné lieu d'espérer. *Effectuer*, c'est accomplir ce que des promesses formelles ont donné droit d'attendre. *Exécuter*, c'est accomplir une chose conformément au plan que l'on s'en est formé auparavant.

Ainsi *réaliser* a rapport aux apparences ; *effectuer*, à quelqu'engagement ; & *exécuter*, à un dessein.

On ne *réalise* guere, dans le monde, la bienveillance dont on affecte si fort de donner de vaines démonstrations : la bonne foi y est si rare, qu'on y est réduit à encourager, par des éloges, ceux qui ont assez de droiture pour *effectuer* les engagements qu'ils ont contractés : il semble qu'il y ait un projet universel d'anéantir toute probité, & que l'on travaille à l'envi à l'*exécuter*. (B.)

140. CONTENTEMENT.
SATISFACTION.

* Ces deux termes désignent en général la tranquillité de l'ame par rapport à l'objet de ses desirs. (B.)

* Le *contentement* est plus dans le cœur ; la *satisfaction* est plus dans les passions. Le premier est un sentiment qui rend toujours l'ame tranquille. Le second est un succès qui jette

quelquefois l'ame dans le trouble (quoiqu'elle n'ait plus d'inquiétude sur ce qu'elle desiroit).

Un homme inquiet, craintif, n'est jamais *content*; un homme possédé d'avarice ou d'ambition, n'est jamais *satisfait* (a).

Il n'est guere possible à un homme éclairé d'être *satisfait* de son travail, quoiqu'il soit *content* du choix du sujet.

Callimaque, qui tailloit le marbre avec une délicatesse admirable, étoit *content* du cas singulier qu'on faisoit de ses ouvrages, tandis que lui-même n'en étoit jamais *satisfait*.

On est *content* lorsqu'on ne souhaite plus, quoiqu'on ne soit pas toujours *satisfait* lorsqu'on a obtenu ce qu'on souhaitoit (b).

Combien de fois arrive-t-il qu'on n'est pas *content* après s'être *satisfait*? Vérité qui peut être d'un grand usage en Morale (*Encycl.* IV, III).

* En effet, il n'arrive presque jamais que l'on soit *content* après avoir obtenu la *satisfaction* la plus entière d'une injure. On desire d'acquérir un bien; enfin, il arrive qu'on est *satisfait*, mais on n'est pas *content*: il auroit été plus heureux d'être *content* que *satisfait*;

(a) Je crois qu'au contraire l'homme inquiet n'est jamais *satisfait*, parce qu'il souhaite toujours plus de sécurité: & que l'homme possédé de quelque passion n'est jamais *content*, parce qu'il ne cesse jamais de souhaiter, même quand ses premiers desirs sont remplis & *satisfaits*: du moins cela est conforme aux notions de l'Abbé Girard (Tome I, 160), que l'Auteur de cet article approuve expressément. (B.)

(b) Selon M. Girard (*ibid*), on est *satisfait* quand on a obtenu ce qu'on souhaitoit, quoiqu'on puisse n'être pas *content*; & l'Encyclopédiste va lui-même en faire la remarque. (B.)

car, comme dit le proverbe, *contentement passe richesse* (c). (B.)

(c) Voyez tome I, art. 159, 160. Celui-ci en est tiré en partie.

141. MÉCONTENTS. MAL-INTENTIONNÉS.

Les uns & les autres sont opposés aux vues du Gouvernement : la différence vient des motifs qui les poussent, & des moyens qu'ils emploient.

Les *mécontents* ne sont pas satisfaits du Gouvernement, du Ministère, de l'Administration des affaires; ils desirerent qu'on y fasse quelque changement. Les *mal-intentionnés* ne sont pas satisfaits de leur propre situation, & pensent à s'en procurer une qui soit à leur gré.

Il y a des *mécontents* dans les temps de troubles, parce que la tempête fait aisément perdre la tête à un Pilote qui n'a pas assez d'expérience & de lumière, & que la manœuvre peut en souffrir. Il y a des *mal-intentionnés* dans tous les temps, parce que dans tous les temps il y a des passions, & que les passions sont toujours injustes.

Les *mécontents* ne sont pas toujours blâmables, parce qu'il n'est jamais blâmable de voir & de sentir; c'est le manque de respect ou la révolte qui les rend criminels. Il est rare que les *mal-intentionnés* soient excusables, parce que leur mauvaise intention est criminelle en soi, que souvent leur motif secret est orgueil ou injustice, & que presque toujours ils se couvrent du voile odieux de la dissimulation & de l'hypocrisie.

Quand on pousse à bout des *mécontents* mo-